



Република Србија
МИНИСТАРСТВО
ЗА РАД, ЗАПОШЉАВАЊЕ,
БОРАЧКА И СОЦИЈАЛНА ПИТАЊА
Број: 404-02-32/9-1/2019-22
Датум: 2. септембар 2019. године
Немањина 22-26
Београд

На основу члана 108. Закона о јавним набавкама („Службени гласник РС”, број 124/12, 14/15 и 68/15), Министарство за рад, запошљавање, борачка и социјална питања, након делимично поновљеног поступка за партије 3, 4, 5, 6, 7 и 8, у складу са Решењем Републичке комисије за заштиту права у поступцима јавних набавки бр. 4-00-400/2019 од 25.07.2019. године доноси:

ОДЛУКУ О ДОДЕЛИ УГОВОРА У ПОСТУПКУ ЈАВНЕ НАБАВКЕ
ЈН 11/2018, за партије 3, 4, 5 и 6

1. Основни подаци о наручиоцу и предмету јавне набавке:

Назив наручиоца: Министарство за рад, запошљавање, борачка и социјална питања

Адреса наручиоца: Немањина 22-26, 11000 Београд

Интернет страница наручиоца: www.minrzs.gov.rs

Врста наручиоца: Орган државне управе

Број и датум доношења одлуке о покретању поступка: 404-02-32/1/2019-22 од 13. марта 2019. године

Врста поступка јавне набавке: Отворени поступак јавне набавке

Врста предмета јавне набавке: Услуге

Шифра и назив из ОРН-а: 63516000 - Услуге организације путовања

Број и назив (предмет) јавне набавке: ЈН 11/2019 - Услуге организовања присуствовања комеморативним свечаностима у иностранству ради обележавања значајних историјских догађаја из ослободилачких ратова Србије у 2019. години

Процењена вредност јавне набавке: 19.400.000,00 динара, без ПДВ

Партије:

Набавка је обликована у 8 партија, укупне процењене вредности од 19.400.000,00 динара (без ПДВ-а) и то:

Бр. партије	Опис	Општи речник набавке	Процењена вредност у динарима без ПДВ-а
Партија 1	Годишњица смрти Гаврила Принципа, Терезин, Чешка Република и годишњица	63516000	3.500.000

	страдања Срба у Логору Јиндриховице у Чешкој Републици		
Партија 2	Годишњица ослобођења логора Маутхаузен, Аустрија	63516000	3.000.000
Партија 3	Годишњица повлачења српске војске на острво Крф (Албанска голгота), годишњица пробоја Солунског фронта и годишњица Битке на Кајмакчалану	63516000	4.500.000
Партија 4	Годишњица страдања цивила и војника у логору Велики Међер, Словачка Република	63516000	3.500.000
Партија 5	Годишњица страдања интернираца у логору у Араду, Румунија	63516000	900.000
Партија 6	Дан примирја у Првом светском рату, Република Македонија, Битољ	63516000	2.000.000
Партија 7	Дан сећања на жртве усташког злочина геноцида у концентрационом логору Јасеновац и његовом највећем стратишту Доња Градина	63516000	1.000.000
Партија 8	Обележавање годишњице битке на Козари	63516000	1.000.000

Одлука о додели уговора бр. 404-02-32/9/2019-22 од 16.04.2019. године је Захтевом за заштиту права у поступцима јавних набавки поднетим од Групе понуђача "Grand tours" d.o.o. Нови Сад и "Modena travel" d.o.o. Нови Сад оспорена за партије 3, 4, 5, 6 и 8. По наведеном Захтеву за заштиту права је дана 25.07.2019. године донето Решење Републичке комисије за заштиту права у поступцима јавних набавки бр. 4-00-400/2019, којим је предметни Захтев усвојен и делимично поништен предметни поступак у фази стручне оцене понуда и доношења нове одлуке о додели уговора, у делу који се односи на партије 3, 4, 5, 6 и 8.

2. Подаци из плана набавке који се односе на предметну јавну набавку и евентуална одступања од плана набавки:

У Плану јавних набавки за 2019. годину, под редним бројем 1.2.11, предвиђена је јавна набавка Услуге организовања присуства комеморативним свечаностима у иностранству ради обележавања значајних историјских догађаја ослободилачких ратова Србије у 2019. години, по партијама, обликована у 8 партија, са укупно процењеном вредношћу у износу од 19.400.000,00 динара без обрачунатог ПДВ. Оквирни датум за покретање поступка предвиђен је током фебруара 2019. године и јавна набавка покренута је 13. марта 2019. године.

Позив за подношење понуда и конкурсна документација објављени су на Порталу јавних набавки и интернет страници наручиоца, дана 13. марта 2019. године.

3. Критеријум, елементи критеријума за доделу уговора:

Избор најповољније понуде ће се извршити применом критеријума „економски најповољнија понуда“.

Избор најповољније понуде обавиће се применом критеријума из члана 85. став 1. тачка 1. (економски најповољнија понуда) ЗЈН, а који ће се вредновати на следећи начин:

<i>Р. Бр.</i>	<i>Елемент критеријума</i>	<i>Број бодова</i>
1.	Понуђена цена	
.	Квалитет –укупна вредност референтне листе	
		Σ 100

Квалитет - укупна вредност референтне листе подразумева вредност референтне листе понуђача тј. укупна вредност у динарима без урачунаог ПДВ- а пружених услуга које су предмет ове јавне набавке, за период од претходне 3 (три) године (2016, 2017 и 2018 година), рачунајући од датума објављивања позива за подношење понуде за ову јавну набавку.

Као доказ о вредности пружених услуга, понуђач у склопу своје понуде доставља попуњену, печатирану и потписану Референтну листу (*Образац бр. XIII*) са пратећим доказима - Образац Референтне потврде. Образац Референтне потврде садржи податке о референтним Наручиоцима, врсти услуга, укупну вредност пружених услуга у динарима без урачунаог ПДВ-а, бројеве и датуме Уговора или рачуна на основу којих је услуга пружана у траженом временском периоду.

Референтни наручилац може бити домаће или страно правно лице.

Референтну потврду достављену на страном језику од стране страног референтног наручиоца, понуђач мора доставити у преводу на српски језик од стране надлежног органа (судског тумача или дипломатског представништва Републике Србије у земљи референтног наручиоца или агенције за превод регистроване у складу са важећим прописима).

Понуђач може доставити уместо обрасца Референтне потврде и потврду референтног наручиоца издату на његовом обрасцу или формулару, под условом да исти садржи све елементе које садржи образац Референтне потврде који је саставни део Конкурсне документације. Достављени образац не мора бити оригинал може бити и копија и примерак достављен факсом.

Уколико понуду подноси група понуђача или понуђач са подизвођачем, референтне листе са референтним потврдама се сабирају и збирно посматрају приликом бодовања, а вредност референци подизвођача не може бити већа од 50 % од збирног износа референтне листе, сходно члану 80. став 1. ЗЈН. Референтну листу и референтне потврде попуњавају, печатирају и потписују чланови групе понуђача одвојено и подnose у оквиру заједничке понуде / понуде са подизвођачем.

Анализа и оцена понуде:

1

Понуђена цена бодоваће се по следећој формули:

$$\text{Бодови цена} = \frac{40 \times \text{најнижа понуђена цена}}{\text{конкретно понуђена цена}}$$

2. Квалитет- укупна вредност референтне листе бодоваће се по следећој формули:

$$\text{Бодови квалитет} = \frac{60 \times \text{износ референтне листе понуђача који се бодује}}{\text{износ референтне листе понуђача са највишом вредношћу}}$$

Укупан број бодова = бодови цена + бодови квалитет-укупна вредност референтне листе
Уговор ће бити додељен понуђачу чија понуда добије највећи број бодова.

Уколико две или више понуда имају исти број бодова, биће изабрана понуда оног понуђача који је понудио нижу цену.

4. Благовремено (до рока за подношење понуда) тј. до 12. априла 2019. године, до 12:00 часова, пристигле су две благовремене понуде, и то:

Р. Бр.	Назив и седиште понуђача	Број под којим је понуда заведена	Датум и сат пријема	Партије
1.	Заједничка понуда: ГЛОБУС ТРАВЕЛ д.о.о. Београд, Краља Милутина 55 и МИРОС д.о.о. Београд, Мајке Јевросиме 19	404-02-32/7-1/2019-22	11.04.2019. 13:04	1-8
2.	Заједничка понуда: д.о.о. Нови Сад, Железничка 23а и MODENA TRAVEL д.о.о. Нови Сад, Модене 1	404-02-32/7-2/2019-22	12.04.2019. 10:58	1-8

Неблаговремених понуда није било

5. Комисија је у Извештају о стручној оцени понуда број: 404-02-32/8-1/2019-22 од 30. августа 2019. године, за партије 3, 4, 5, 6 и 8 констатовала податке из понуда понуђача - понуђене цене и укупну вредност референтних листа:

- Заједничка понуда: ГЛОБУС ТРАВЕЛ д.о.о. Београд, и МИРОС д.о.о. Београд:
Партија 3:
Укупна цена без ПДВ-а: 3.980.250,00 динара
Укупна цена са ПДВ-ом: 3.980.250,00 динара
Партија 4:
Укупна цена без ПДВ-а: 2.812.500,00 динара
Укупна цена са ПДВ-ом: 2.812.500,00 динара
Партија 5:
Укупна цена без ПДВ-а: 836.550,00 динара
Укупна цена са ПДВ-ом: 836.550,00 динара
Партија 6:
Укупна цена без ПДВ-а: 1.799.550,00 динара
Укупна цена са ПДВ-ом: 1.799.550,00 динара
Партија 8:
Укупна цена без ПДВ-а: 959.700,00 динара
Укупна цена са ПДВ-ом: 959.700,00 динара
Референтна листа (за све партије) Глобус Травел д.о.о. Београд и Мирос д.о.о. Београд: 1.079.868.748,44 динара
- Заједничка понуда: GRAND TOURS д.о.о. Нови Сад, и MODENA TRAVEL д.о.о. Нови Сад:
Партија 3:

Укупна цена без ПДВ-а: 3.645.000,00 динара

Укупна цена са ПДВ-ом: 3.645.000,00 динара

Партија 4:

Укупна цена без ПДВ-а: 2.137.500,00 динара

Укупна цена са ПДВ-ом: 2.137.500,00 динара

Партија 5:

Укупна цена без ПДВ-а: 810.000,00 динара

Укупна цена са ПДВ-ом: 810.000,00 динара

Партија 6:

Укупна цена без ПДВ-а: 1.350.000,00 динара

Укупна цена са ПДВ-ом: 1.350.000,00 динара

Партија 8:

Укупна цена без ПДВ-а: 660.000,00 динара

Укупна цена са ПДВ-ом: 660.000,00 динара

Референтна листа (за све партије) Grand Tours д.о.о. Нови Сад и Modena Travel д.о.о. Нови сад: 840.236.555,90 динара

Примедбе представника понуђача из Записника о отварању понуда: Није било примедби присутних представника понуђача.

6. Комисија је у Извештају о стручној оцени понуда број: 404-02-32/8-1/2019-22 од 30. августа 2019. године, за партије 3, 4, 5, 6 и 8 констатовала да је Конкурсном документацијом за јавну набавку ЈН 11/2019 - Услуге организовања присуства комеморативним свечаностима у иностранству ради обележавања значајних историјских догађаја ослободилачких ратова Србије у 2019. години, реализација услуге за партију бр. 8 - Обележавање годишњице битке на Козари, предвиђена у периоду од 30. јуна до 1. јула 2019. године, а да је Решење Републичке комисије за заштиту права у поступцима јавних набавки бр. 4-00-400/2019 донето 25. јула 2019. године примљено код наручиоца 8. августа 2019. године (са роком за делимично понављање поступка од 25 дана од дана пријема Решења).

Сходно наведеном престала је потреба наручиоца за набавком услуге за партију бр. 8 - Обележавање годишњице битке на Козари, из разлога који је објективан и доказив а који се није могао предвидети у време покретања поступка и предложила наручиоцу да поступак за партију 8 - Обележавање годишњице битке на Козари, у складу са чланом 109. став 2. ЗЈН обустави.

7. Комисија је у Извештају о стручној оцени понуда број: 404-02-32/8-1/2019-22 од 30. августа 2019. године, за партије 3, 4, 5 и 6 у складу са налозима датим Решењем Републичке комисије за заштиту права у поступцима јавних набавки бр. 4-00-400/2019 од 25.07.2019. године, након поновљеног прегледа приспелих понуда, утврдила:

А. Недостатке заједничке понуде Глобус Травел д.о.о. Београд и Мирос д.о.о. Београд:

- будући да, према конкурсној документацији, основ за вредновање новчаних износа раније пружених услуга исказаних у Референтној листи постоји само уколико су потврђени Референтним потврдама наручилаца (којима су у захтеваном периоду услуге биле пружене) а које морају садржавати све тражене податке о референтном наручиоцу (назив, седиште, улици и броју, телефону, матичном броју, пореском идентификационом броју) и пруженим услугама (врста, новчани износ у динарима без ПДВ, и број и датум уговора или рачуна, Референтне потврде наручилаца које

је доставио понуђач "Miross" d.o.o. Београд у укупној вредности од 885.089.082,44 динара (GlZ гмвн, NIS Gasprom Neft, UNDP, UNHCR, UNICEF, Open society institute, Београдски фонд за политичку изузетност, Београдски центар за људска права, SIPU International ab, Save the children international, Regional cooperative council, SMATSA, Канцеларија за косово и Метохију и Београдска отворена школа) не садрже податке о матичном броју и броју уговора или рачуна за услуге на које се Референтне потврде односе, нити се ти подаци налазе у достављеној Референтној листи, услед чега предметна Референтна листа у укупној вредности од 885.089.082,44 динара не може бити предмет оцењивања применом предвиђене пропорционалне математичке формуле.

- у извесном броју Референтних потврда наручилаца приложених уз достављену Референтну листу понуђача "Globus travel" d.o.o. дати су подаци о седишту, матичном броју или ПИБ-у који не одговарају подацима издаваоца приложених референтних потврда. Провером у јавно доступним базама података утврђено је да да су у истим дати:
 - „Urban consulting”- Београд: адреса која није адреса седишта или адреса за пријем поште,
 - Економско - трговинска школа Сопот: матични број и ПИБ „Кабинет” д.о.о. Сопот,
 - Градска општина Чукарица: матични број за који се не може утврдити носиоц,
 - „Euro communications service” d.o.o. Београд: матични број "Репрезент" д.о.о. Београд,
 - Медицинска школа Зрењанин: матични број и ПИБ "Сестре Нинковић" Медицинска школа са домом ученика Крагујевац,
 - Основна музичка школа – Гроцка: матични број и ПИБ „Јадран” д.о.о. Београд,
 - ОШ „Бранко Радичевић“ Београд - Нови Београд: матични број и ПИБ ОШ „Бранко Радичевић“ Београд – Земун,
 - ОШ „Вељко Дугошевић“ Београд: матични број и ПИБ ОШ „Вељко Дугошевић“ Рума,
 - ОШ „Радоје Домановић“ Београд - Нови Београд: матични број и ПИБ ОШ „Радоје Домановић“ Врање,
 - ОШ „Никола Тесла“ Винча: матични број и ПИБ Буцета СО Ковачица,
 - Средња пољопривредна школа Зрењанин: матични број и ПИБ „Ангелина Којић – Гина“ – Дом ученика средњих школа Зрењанин,
 - Средња школа „Свети Ахилије“ Ариље: матични број и ПИБ „Ариље“ предшколска установа Ариље,
 - „Удружење за младе Србије“ Београд: матични број и ПИБ „УМС – Удружење за младе Србије“ Београд,
 - „Заједница матичних библиотека Србије“ Београд: "Светозар Марковић" Универзитетска библиотека Београд.
- Референтне потврде наручилаца приложених уз достављене Референтну листу понуђача "Globus travel" d.o.o. Београд које су издате од стране адвокатских канцеларија (Илинчић – Београд, Моравчевић-Војиновић – Београд, Стојић – Београд, Антонић – Београд и Лазаревић-Пршић – Београд) се према условима конкурсне документације не могу сматрати правним лицима, обзиром да је по позитивним прописима адвокат: физичко лице које је уписано у именик адвоката и положило адвокатску заклетву и бави се адвокатуром као независна и самостална служба пружања правне помоћи физичким и правним лицима и

- приложена Референтна листа није дата (у складу са захтевом конкурсне документације) на приложеном обрасцу, а поред тога не садржи податке о броју уговора или рачуна и врсти извршених услуга.

Обзиром на то да, Референтна листа и Референтне потврде наручилаца (достављене као доказно средство на околност износа вредности раније пружених услуга) не садрже све податке односно не испуњавају све услове наведене конкурсном документацијом, није могуће утврђивање потпуног чињеничног стања, те са становишта члана 84. став 5. ЗЈН, не постоји законски основ да исте буду предмет оцењивања на начин на који је описан и вреднован у конкурсној документацији.

На основу наведеног Извештаја о стручној оцени понуда, Наручилац понуду групе понуђача Глобус Травел д.о.о. Београд и Мирос д.о.о. Београд, због утврђених недостатка приложених Референтних потврда и Референтне листе због којих није могуће утврдити стварну садржину понуде и није могуће упоредити је са другом понудом, одбија на основу члана 107 став 1. ЗЈН.

Б. Да заједничка понуда "Grand tours" d.o.o. Нови Сад и "Modena travel" d.o.o. Нови Сад у свему и посебно у погледу садржине података Референтне листе, Референтних потврда и копија Рачуна-Отпремница, у потпуности одговара захтевима конкурсне документације, те је Комисија предложила да Наручилац наведеној групи понуђача, на основу понуде која је благовремена, одговарајућа и прихватљива, додели уговоре за партије 3, 4, 5 и 6.

7. Како је у овом поступку примљена само једна прихватљива понуда, нису испуњени услови за примену наведеног критеријума за доделу уговора и сачињавање ранг листе.

Основни подаци о понуђачима и понуди којој је додељен уговор:

У складу са чланом 107. став 3. ЗЈН, **групи понуђача Grand Tours д.о.о. Нови Сад**, матични број: 20339748, ПИБ: 105249896 и **Modena Travel д.о.о. Нови Сад**, матични број: 08815526, ПИБ: 103392062, са понудом (број: 93/3, 93/4, 93/5, 93/6 и 93/7 од 08.04.2019. године, заведене код Наручиоца под бр. 404-02-32/7-2/2019-22 од 12.04.2019. године) и референтном листом од 840.236.555,90 динара, **која је благовремена, одговарајућа и прихватљива, додељени су уговори:**

- за партију 3 - Годишњица повлачења српске војске на острво Крф (Албанска голгота) годишњица пробоја Солунског фронта и годишњица Битке на Кајмакчалану, са понуђеном укупном ценом од 3.645.000,00 динара без ПДВ,
- за партију 4 - Годишњица страдања цивила и војника у логору Велики Међер, Словачка Република, са понуђеном укупном ценом од 2.137.500,00 динара без ПДВ,
- за партију 5 - Годишњица страдања интернираца у логору у Араду, Република Румунија, са понуђеном укупном ценом од 810.000,00 динара без ПДВ, и
- за партију 6 - Дан примирја у Првом светском рату, Битољ, Република Македонија

Подаци о начину и року за подношење захтева за заштиту права:

Захтев за заштиту права подноси се наручиоцу, а копију примерка захтева за заштиту права подносилац истовремено доставља Републичкој комисији.

Захтев за заштиту права доставља се непосредно, електронском поштом на e-mail: bogoljub.stankovic@minrzs.gov.rs или поштанском пошиљком на адресу Министарство за рад, запошљавање, борачка и социјална питања, Секретаријат Министарства, Немањина бр. 22-26, Београд.

После доношења одлуке о додели уговора из члана 108. Закона, рок за подношење захтева за заштиту права је 10 дана од дана објављивања Одлуке на Порталу јавних набавки. Захтевом за заштиту права не могу се оспоравати радње наручиоца предузете у поступку јавне набавке ако су подносиоцу захтева били или могли бити познати разлози за његово подношење пре истека рока за подношење понуда, а подносилац захтева га није поднео пре истека тог рока.

в.д. СЕКРЕТАРА МИНИСТАРСТВА



Маријана Чокић